



St. Antönien, Kanton Graubünden



Rotenflue, Kanton Schwyz



Locarno, Kanton Tessin



Maschwander Allmend, Kanton Zug



Genfersee, Kanton Genf



Maderanertal, Kanton Uri



Seebodensee, Kanton Bern



Rhein und Munot Kanton Schaffhausen



Göscheneralpsee, Kanton Uri



Safiental, Kanton Graubünden



Val Bever, Kanton Graubünden



Luzern, Kanton Luzern

Blago onom kome je pomoćnik Bog
Jakovljević, kome je uzdanje u Gospodu,
Bogu njegovu.

Psalam 146,5

Dakle, ove tri stvari ostaju: vjera,
nada i ljubav, a najveća je od njih
— ljubav.

1. Korinćanima 13,13

U nadi budite radosni, u nevolji strpljivi,
u molitvi postojani!

Rimljanima 12,12

Calendars are available in more than 40 languages



Calendars

Bibles

Books

Booklets

Many languages

Select your language

Films

Online Bibles

Audio Bibles

Many weblinks



<https://medien.meos.ch>

www.inyourlanguage.org

German – Croatian

ISBN : 978-3-03898-084-1



Ich bin der Herr, dein Gott,
ich nehme dich an deiner rechten
Hand und sage zu dir: «Fürchte
dich nicht! Ich helfe dir.»

Jesaja 41,13

Ja, Gospod, Bog tvoj, krijepim
desnicu tvoju i kažem ti:
„Ne boj se, ja ti pomažem.“

Izaija 41,13



Januar

2027

Siječanj

					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						

Hoffnung | Nada



Jesus Christus sagt:
«Glücklich sind, die Frieden stiften,
denn sie werden Gottes
Kinder heissen.»

Matthäus 5,9

Isus Krist reče:
„Blago mirotvorcima,
jer će se zvati sinovi Božji!”

Matej 5,9



Februar

2027

Veljača

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su
21	22	23	24	25	26	27	28													

Hoffnung | Nada



Ein freundlicher Blick erfreut das Herz, und eine gute Nachricht stärkt die Glieder.

Sprüche 15,30

Bistar pogled razveseli srce i radosna vijest oživi kosti.

Izreke 15,30



März

2027

Ožujak

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31										

Hoffnung | Nada

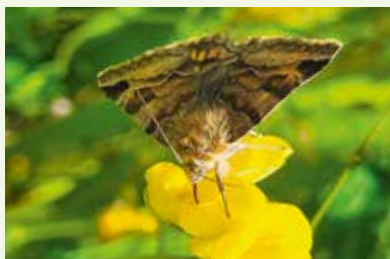


Jesus sagt: «Ich bin das Brot
des Lebens, das vom Himmel
gekommen ist. Wer von diesem
Brot isst, wird ewig leben.»

Johannes 6,51

Isus reče: „Ja sam živi kruh koji je
sišao s neba. Ako tko jede od
ovoga kruha, živjet će zauvijek.“

Ivan 6,51



April

2027

Travanj

				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30								

Hoffnung | Nada



Der Herr, mein Gott, ist meine
Stärke und mein Schutzschild.
Ihm vertraut mein Herz,
darum ist mir geholfen.

Psaln 28,7

Gospodin, moj Bog, snaga je moja
i štit moj; u njega se srce moje
pouzдало, on mi pomognu.

Psalam 28,7



Mai **2027** **Svibanj**

						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					

Hoffnung | Nada



Jesus Christus sagt: «Ich bin der Weinstock, ihr seid die Reben. Wer in mir bleibt und ich in ihm, der bringt viel Frucht.»

Johannes 15,5

Isus Krist reče: „Ja sam trs, vi ste mladice. Tko ostaje u meni i ja u njemu, rodi mnogo roda.“

Ivan 15,5



Juni

2027

Lipanj

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30										

Hoffnung | Nada



Nur durch Gottes unverdiente Güte
seid ihr gerettet worden; durch
Glauben, nicht durch eigene Kraft.
Gott selbst hat euch beschenkt.

Epheser 2,8

Milošću ste spašeni po vjeri.
To ne dolazi od vas,
to je dar Božji!

Efežanima 2,8



Juli **2027** **Srpanj**

				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							

Hoffnung | Nada



Jesus sagt: «Meinen Frieden gebe ich euch, einen Frieden, den euch niemand sonst auf der Welt geben kann. Euer Herz erschrecke nicht!»

Johannes 14,27

Isus reče: „Ostavljam vam mir; mir, i to svoj, dajem vam. Ja vam ga ne dajem kakav svijet daje. Neka se ne uznemiruje i ne plaši vaše srce!“

Ivan 14,27



August

2027

Kolovoz

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31											

Hoffnung | Nada



«Seid wachsam und steht fest im Glauben! Seid entschlossen und stark! Bei allem, was ihr tut, lasst euch von der Liebe leiten.»

1. Korinther 16,13

„Bdijte, čvrsto stojte u vjeri, muževno se držite, budite jaki! Sve što činite neka bude u ljubavi!“

1. Korinćanima 16,13



September 2027 Rujan

			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30									

Hoffnung | Nada



«Lass dich nicht vom Bösen
besiegen, sondern überwinde
das Böse mit Gutem!»

Römer 12,21

„Ne dopusti da te svlada zlo,
več zlo svladaj dobrim!“

Rimljanima 12,21



Oktober

2027

Listopad

					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
ne	po	ut	sr	če	pe	su	ne	po	ut	sr	če	pe	su	ne	po	ut	sr	če	pe	su
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						

Hoffnung | Nada



«Herr, mein Gott, du zeigst mir den
Weg des Lebens. Du beschenkst mich
mit Freude, denn du bist bei mir.»

Psalms 16,11

„Gospode, moj Bože, pokazat
ćeš mi stazu u život, puninu
radosti pred licem svojim.“

Psalms 16,11



November **2027** **Studeni**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30											

Hoffnung | Nada



„Habt keine Angst! Ich bringe euch eine grosse Freudenbotschaft: Euch ist heute der Retter geboren worden in der Stadt Davids: Christus, der Herr!“

Lukas 2,10

„Ne bojte se, jer vam, evo, donosim radosnu vijest o velikom veselju: Danas vam se u Davidovu gradu rodio Spasitelj, Krist, Gospodin.“

Luka 2,10



Dezember

2027

Prosinac

			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
ne	po	ut	sr	če	pe	su	ne	po	ut	sr	če	pe	su	ne	po	ut	sr	če	pe	su
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31								

Hoffnung | Nada

Der gute Hirte

Psalm 23 – ein Psalm Davids

Der Herr ist mein Hirte, mir wird nichts fehlen.
Er lässt mich auf saftigen Wiesen weiden
und führt mich ans ruhige Wasser. Er erfrischt
meine Seele mit neuer Kraft. Er leitet mich auf
sicheren Wegen, denn dafür steht sein Name.

Auch wenn ich durchs dunkelste Tal gehen muss,
fürchte ich kein Unglück, denn du bist bei mir.
Dein Hirtenstab gibt mir Schutz und Trost.
Du deckst mir den Tisch vor den Augen
meiner Feinde. Du salbst mein Haupt mit Öl,
um mich als deinen Gast zu ehren, und du
füllst meinen Becher, bis er überfließt.

Deine Güte und Liebe begleiten mich an jedem
Tag meines Lebens; und ich bleibe für immer
in deinem Haus.

Dobri pastir

Psalam 23 - Psalam Davidov

Gospod je pastir moj: ni u čem ja ne oskudijevam;
na poljanama zelenim on mi daje odmora.
Na vrutke me tihane vodi i krijepi dušu moju.
Stazama pravim on me upravlja
radi imena svojega.

Pa da mi je i dolinom smrti proći,
zla se ne bojim, jer si Ti sa mnom.
Tvoj štap i palica Tvoja utjeha su meni.
Trpezu preda mnom prostireš
na oči dušmanima mojim.
Uljem mi glavu mažeš,
čša se moja prelijeva.

Dobrota i milost pratit će mene sve dane
života moga. U Gospodnjem ću domu
prebivati kroz dane mnoge.



Select your language

Films
Online Bibles
Audio Bibles
Many weblinks

www.inyourlanguage.org



Hope Calendars is a MEOS project

in partnership with Licht im Osten, Switzerland
© 2026 by MEOS Interkulturell
and Licht im Osten, Switzerland
Photos: © by Samuel Griner (main photos)
Makro photos: S. Griner, Hans Ueli Beereuter

<https://medien.meos.ch>

MEOS Calendars – German combined with a language below

* Für Deutschsprechende wählen Sie die geeignetste Kombination:
Deutsch mit Schweizerdeutsch, Französisch, Italienisch, Englisch, ...

Swiss German *	Hindi	Slovenian
French *	Hungarian	Somali
Italian *	Indonesian	Spanish
English *	Korean	Tagalog (Philippines)
	Kurdish Kurmanji	Tamil
Albanian	Kurdish Sorani	Thai
Amharic (Ethiopia)	Macedonian	Tibetan
Arabic	Persian/Farsi (Iran)	Tigrinya (Eritrea)
Bengali	Polish	Turkish
Bulgarian	Portuguese	Ukrainian
Chinese	Punjabi	Urdu (Pakistan)
Croatian	Romanian	
Dari (Afghanistan)	Russian	French–Arabic
Greek	Serbian (cyrillic fonts)	French–English

Svaki Dom Hrvatska

Križevačka ulica 55
48000 Koprivnica
Web page: svakidom.com.hr
E-mail: info@svakidom.com.hr

Udruženje Radosna Vijest

P.P. 139, 72290 Novi Travnik
Telefon: 063 030 529
E-mail: radosnavijest.bih@gmail.com
Fb/ Udruženje „Radosna Vijest“

Space for your message: